

Distr.: Limited  
9 December 2003  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون

اللجنة الثانية

البندان ٩٤ (د) و ١٢١ من جدول الأعمال

البيئة والتنمية المستدامة: مواصلة تنفيذ برنامج  
العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية  
الصغيرة النامية

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

مواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية  
الصغيرة النامية

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/58/L.30

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي  
للجمعية العامة

أولا - الطلبات الواردة في مشروع القرار

١ - وفقا لأحكام الفقرات ٥ و ٦ و ٩ و ١٠ و ١١ و ١٥ و ١٧ و ١٨ و ١٩ و ٢٣  
من مشروع القرار A/C.2/58/L.30، فإن الجمعية العامة:

(أ) تقرر أن يعقد الاجتماع الدولي لاستعراض تنفيذ برنامج العمل من أجل  
التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية وإعلان بربادوس في الفترة من ٣٠  
آب/أغسطس إلى ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ وأن يشمل جزءا رفيع المستوى من أجل إجراء  
استعراض كامل وشامل لتنفيذ برنامج العمل كما نصت على ذلك خطة تنفيذ جوهانسبرغ  
وترحب بالعرض الذي تقدمت به حكومة موريشيوس لاستضافة الاجتماع الدولي؛



(ب) تقرر أيضا عقد مشاورات غير رسمية لمدة يومين في موريشيوس في ٢٨ و ٢٩ آب/أغسطس ٢٠٠٤ إذا رأى الاجتماع التحضيري المفتوح باب العضوية ضرورة لذلك ويتم تمويلها من التبرعات لتيسير المشاركة الفعالة في الاجتماع الدولي؛

(ج) تؤيد قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٥/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٣ الذي قرر فيه المجلس بناء على توصية لجنة التنمية المستدامة في دورتها الحادية عشرة عقد اجتماع تحضيرى أقاليمي للدول الجزرية الصغيرة النامية في الفترة من ٢٦ إلى ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ في نياساو بجزر البهاما وتعرب عن شكرها لحكومة جزر البهاما على استضافتها للاجتماع وتشجع على المشاركة فيه على المستوى الوزاري؛

(د) تؤيد أيضا قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٥/٢٠٠٣ الذي اتخذته بناء على توصية لجنة التنمية المستدامة في دورتها الحادية عشرة لعقد اجتماع تحضيرى خلال دورتها الثانية عشرة مدته ثلاثة أيام من ١٤ إلى ١٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٤ لإجراء تقييم متعمق لتنفيذ برنامج العمل ووضع الصيغة النهائية للتحضيرات المتعلقة بالاجتماع الدولي بما في ذلك جدول أعماله؛

(هـ) تقرر أن يكون الاجتماع التحضيري مفتوح باب العضوية ووفقا للنظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي والترتيبات التكميلية التي وضعها المجلس للجنة التنمية المستدامة في مقرريه ٢١٥/١٩٩٣ و ٢٠١/١٩٩٥ أن تنطبق على جميع الدول الأعضاء والمشاركين الآخرين إضافة إلى الممارسة المتبعة للجنة التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة مع مراعاة أحكام لجنة التنمية المستدامة فيما يتعلق بإعانة السفر ووفقا لأحكام مقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٨٣/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٣؛

(و) تحيط علما بتعيين أمين عام للاجتماع الدولي؛

(ز) تطلب توفير الموارد اللازمة في حدود الموارد الحالية لإدارة شؤون الإعلام بالأمانة العامة لضمان نشر أهداف ومقاصد الاجتماع الدولي على أكبر نطاق ممكن داخل الدول الأعضاء والمجموعات الرئيسية بما في ذلك المنظمات غير الحكومية ووسائل الإعلام الوطنية والإقليمية والدولية بما في ذلك عن طريق شبكة معلومات الدول الجزرية الصغيرة النامية من أجل تشجيع المساهمة في الاجتماع الدولي وعملياته التحضيرية ودعمهما؛

(ح) تعرب عن تقديرها للتبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني الطوعي المنشأ بغرض مساعدة الدول الجزرية الصغيرة النامية على المشاركة مشاركة كاملة وفعالة في الاجتماع الدولي وعملياته التحضيرية كما وافق على ذلك المجلس الاقتصادي والاجتماعي في

قراره ٥٥/٢٠٠٣ ومقرره ٢٨٣/٢٠٠٣ وتحث جميع الدول الأعضاء والمنظمات على التبرع بسخاء للصندوق؛

(ط) تشجع على مشاركة البلدان النامية مشاركة كاملة وفعالة في الاجتماع الدولي وتدعو البلدان والدول المانحة إلى تقديم موارد إضافية خارجة عن الميزانية ولا سيما عن طريق التبرعات إلى الصندوق الاستئماني لتسيير مشاركتها؛

(ى) ترحب بالمساهمات السخية التي قدمتها الجهات المانحة لتوفير الموظفين لوحدة الدول الجزرية الصغيرة النامية وتدعو الأمين العام إلى دراسة الخيارات العملية لتعزيز الوحدة بما في ذلك عن طريق إعادة نقل الموارد على أساس دائم في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وفقا لقراري الجمعية العامة ١٩٨/٥٦ و ٢٦٢/٥٧ وذلك بغرض تيسير التنفيذ الكامل والفعال لإعلان برنامج عمل بربادوس ونتائج الاجتماع الدولي.

## ثانيا - علاقة الطلبات المقترحة بالخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ وبرنامج العمل المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

٢ - تتعلق الأنشطة التي سيتم الاضطلاع بها بالبرنامج الفرعي ٤، برنامج التنمية المستدامة و ٧، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ وبالبايب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية والبايب ١٠، أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والبلدان الجزرية الصغيرة النامية والبايب ٢، شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات والبايب ٢٨، الإعلام من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

## ثالثا - الأنشطة التي سيتم من خلالها تنفيذ الطلبات المقترحة

٣ - سوف تتولى إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية ومكتب الممثل السامي لأقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية المسؤولية عن تنفيذ الأنشطة عملا بمشروع القرار.

٤ - أدرجت الاحتياجات المتعلقة بخدمات المؤتمرات ذات الصلة بالعملية التحضيرية للاجتماع التحضيري في ٢٠٠٤ ضمن الموارد المطلوبة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

٥ - وفيما يتعلق بالفقرة ٦ من مشروع القرار، يتوقع إذا قرر الاجتماع التحضيري إجراء مشاورات غير رسمية لمدة يومين في موريشيوس في ٢٨ و ٢٩ آب/أغسطس ٢٠٠٤ نشوء

تكاليف إضافية تتعلق ببذل الإقامة لموظفي الأمم المتحدة الذين يخدمون الاجتماع وستحملها الحكومة المضيفة.

٦ - وفقا لأحكام الفقرة ١٥ من مشروع القرار سوف ترحب الجمعية العامة بتعيين أمين عام للاجتماع الدولي. ونظرا لتعيين الأمين العام للاجتماع الدولي من داخل الأمانة العامة يتوقع تغطية الاحتياجات المتعلقة بالسفر من الاعتمادات تحت الباب ١٠ أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ ما عدا تكاليف السفر إلى الاجتماع الدولي وعمليته التحضيرية التي سيتحملها البلد المضيف.

٧ - وفيما يتعلق بالفقرة ١٧ من مشروع القرار فقد تم اعتماد مبلغ ٣٠٠ ٢١١ دولار في إطار الباب ٢٨، الإعلام من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ للأنشطة الإعلامية الترويجية في الفترة قبل وبعد الاجتماع والتي تشمل إصدار النشرات والمواد الصحفية والملصقات والمنشورات في الفترة اللاحقة للمؤتمر وإنشاء موقع للمؤتمر على الشبكة وتغطية الاجتماع التحضيري الأقليمي إضافة إلى احتياجات أخرى.

٨ - وبالإشارة إلى الفقرة ٢٣ من مشروع القرار يسترعى اهتمام اللجنة إلى الفقرة رابعا ١٩ من التقرير الأول للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (A/58/7). وقد علمت اللجنة الاستشارية أن أحد الخبراء المؤهلين من إحدى الدول الجزرية الصغيرة النامية قد تم تعيينه لملاء وظيفة رئيس وحدة الدول الجزرية الصغيرة النامية وأن وظيفة من الرتبة ف-٢ قد تم نقلها لتعزيز الوحدة وأنوظيفتين من الوظائف الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية سوف تمول من الصناديق الاستثمارية سوف تقوم بالعمل المتعلق بشبكة معلومات الدول الجزرية الصغيرة النامية. وسوف تواصل إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية دراسة جميع السبل العملية الممكنة لتعزيز الوحدة.

#### رابعا - الاحتياجات الإضافية بالتكلفة الكاملة

٩ - لمساعدة الدول الجزرية الصغيرة النامية في المشاركة مشاركة كاملة وفعالة في الاجتماع الدولي وعمليته التحضيرية على النحو المبين في الفقرتين ١١ و ١٨ من منطوق مشروع القرار يقدر أن تصل الاحتياجات لنفقات السفر إلى ٦٠٠ ٦١٧ دولار. في حين تقدر احتياجات السفر المتعلقة بمشاركة البلدان النامية الأخرى في الاجتماع الدولي مشاركة

كاملة وفعالة بمبلغ ٤٠٠ ٣٨٥ دولار في الفقرة ١٩. وسوف تتم تغطية الاحتياجات البالغة ١ ٠٠٣ ٠٠٠ دولار من التبرعات.

١٠ - سوف تشمل تقديرات الاحتياجات الإضافية سفر ممثلي الدول الجزرية الصغيرة النامية إلى الاجتماع الأقاليمي في جزر البهاما والاجتماع التحضيري للاجتماع الدولي الذي سينعقد برعاية الدورة الثانية عشرة للجنة التنمية المستدامة والاجتماع الدولي في موريشيوس. ومن المفهوم أن الاعتمادات لسفر ممثلي الدول الجزرية الصغيرة النامية سوف تشمل بدل السفر وبدل الإقامة وفقا لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠٠٣/٢٨٣. واتباعا للممارسة المعتادة في مثل هذه المسائل سوف يمنح بدل السفر فقط وليس نفقات الإقامة لمشاركة ممثلي البلدان النامية الأخرى في الاجتماع الدولي في موريشيوس.

#### خامسا - إمكانيات الاستيعاب

١١ - ستتم تغطية الاحتياجات الإضافية من الموارد المقدمة إلى الصندوق الاستئماني لمساعدة الدول الجزرية الصغيرة النامية في المشاركة مشاركة كاملة وفعالة في الاجتماع الدولي وفي عملياته التحضيرية. ويبلغ حجم الرصيد من التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني حاليا ٨٠ ٠٠٠ دولار. ويتوقع وصول مساهمات إضافية لتسمح بمشاركة ممثلين من الدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان النامية الأخرى.

#### سادسا - استنتاج وتوصية

١٢ - إذا قررت الجمعية العامة اعتماد مشروع القرار A/C.2/58/L.30 فسوف تتم تغطية الاحتياجات الإضافية البالغة ١ ٠٠٣ ٠٠٠ دولار المتعلقة بمشاركة الدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان النامية الأخرى في الاجتماع الدولي وفي عملياته التحضيرية من التبرعات. وسوف لا تكون هنالك احتياجات إضافية تزيد على الموارد التي تم طلبها بالفعل في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.